



Betraktning.

Episani ell. Kristi Aabenbarelsesfest.
W. P. Nash.

Rom og se. Joh. 1, 47.

Det, som vi først bør se og hende, er vor Udygtighed til alt godt eller vort eget Intet. Om dette siger Dr. Luther: „Naar Kenneset undergaar og vorder til intet i alle sine Kræfter, Gjerninger og Væsen, saa er der intet mere tilbage end en elendig og fordommelige og fortabt Synder, da kommer den guddommelige Hjælp og Styrke. Derfor er det fornødent for enhver, som mener det oprigtigt, med sin Sjæls Frelse, at komme og se den som blev fattig for at vi skulle blive rige.“ 2 Kor. 8, 9.

Dette Syn paa den Karstede og Gjenopstandne vil paa samme Tid fremkaldte en grundig Undersøgelse af sit eget Hjerte forhold til sin Gud, Stader, Gjenløser og Helliggjører. Det første Videnskabsridt er og bliver altsaa at hende sin egen Daarlighed, hvorom Salmoisten siger: Herrens Frygt er Vidoms Begyndelse. Sal. 111, 10. Veien til denne Vidom begynder med at se, hvad Kristus har gjort og ikke se hen til sine Gjerninger, men komme og se til det, som Kristus har udrettet til vor Salighed. Altsaa: Alle blot betragte hans Person, men fordybe sig i Bestuelser af hans Embede. Ved egne Gjerninger bliver man dømt skyldig, fordi ingen kan opfylde Lovens, men ved Jesu Kristi Gjerning bliver Synderen friskendt. Se derfor ikke til dine egne Gjerninger eller fremtvingne Forbedringer, som borttager Hjertets Blindhed.

Se heller ikke hen til Følelser; thi de er ikke noget at stole paa. I dag kan de være behagelige og imorgen kan det vel hende, at de er fjenderne. Saa de ligner et Skib i Brændingerne. Ligevist som vi derfor advores fra at se til vore Gjerninger eller forlade os paa dem, ligevist advores vi fra at forlade os paa vore Følelser, som kan være saa ustabile og foranderlige lig de deilige Skum-

kroner paa Vandfloden. Derfor lyder det ogsaa her: „Kom og se!“ Her og overbet, hvem han er og hvad han har bragt ind i Verden. Her saar du Sie paa noget, som vistnok er over Fornuftten, men som dog ikke er mod den, og det er Guds Barmhjertighed i Kristi Døngivelse for os. Her er noget udenfor dig at se, hvorefter du trogt kan forlade dig. Du finder her et Fodsætte undensfor Verden, hvormed du saar Aroft til at løfte tilside alle dine Sorger og Besværligheder. Denne Raade er ganske anderledes en doore Gjerninger og gode Følelser. Medens disse er uste og slipper op i Anfægtelser og Dødsud, saa er Guds Kærlighed i Kristi lig den uforanderlige Sol, der udbreder Lys og Varme selv om den ikke sees.

Men vi bør heller ikke se hen til den Raade, som engang blev os til Del, for at vi bøgger paa de forrige Raadeerfaringer. Det er lige, saa farlig som at forlade sig paa egne Gjerninger og fæde Foræmnelser. Nei, den engang modtagne Raade skal vi ikke forlade os paa. Vi skal opføres til at lene bare af den tilregnede Kristi Retfærdighed. Derfor vi skulde se hen til den engang modtagne Raade, da vilde vi ikke rigtig efterkomme de Ord: „Kom og se!“ Som i hvem alle Guds Førgjættelser er opfyldte. Derfor maa vi med vort Troes Sie bestue Jesus og findes i Ham, saa at jeg ikke har min Retfærdighed, den af Loven.“ Jil. 3, 10. Derfor skal vi ligesantide se hen til den Raade, Gud engang gav os, til egen Forbedringer og gladelige Oplevelser. Om vi med al Helte kan og bør glæde os over vor Barneret, saa skal vi ikke tænke at vi for Hæde har nok deri. Et Barn maa trøstes af sin Faders og sin Moders Omfarg og Kærlighed og sin deri finder det en rigtig Trøst. Saaledes ogsaa her. Vi maa doglig se hen til alle Raade-gavers Giver, glæmende hvad der er bag og rækkende efter det som er foran, iler jeg mod Waalet, siger Kvottelen. Jil. 3, 14.

Derfor gaar en Troende ud af sig selv og lever i Guds Samfund for-

medelst Kristi Gjerninger; thi i os selv udenfor Kristus er vi fortabte.

— Hvad skal vi da se?

Vi er jo afskaarne fra den See, som blev ham Apostel til Del. At se betyder her at tro Forkyndelsen af Guds Riges Evangelium, hvori Jesus Kristus er malet for Diet, som om han var forfattet blandt os. Naar vi derfor formanes til ikke at se paa egne Fortrin, det være sig gode Forbedringer eller indre Sindsbestaendighed, for opmuntres vi desmer til at komme og se, hvad der er aabenbaret i Raadens Midler. At Korsets Ord blev til en Forargelse for Jøder og en Daarlighed for vise Sedninger, var fordi de fordybede sig i noget andet. Men de, som gav Gud Ret og ikke foragtede hans Raad, hvilket var Tilfødet med Syndere og Lødere, fandt Trøst og blev opreiste, fordi de deri fik den Fred, hvorefter deres Samvittighed saa længe havde ventet. I Kristus udenfor os selv er vi fattige.

Naar du derfor søger din Synd, Afmagt og Uværdighed, saa se hen til Ordet og gjør en ret Brug og Anvendelse deraf. Naar du frygter for Guds Hellighed og ikke kan finde Hvil i dine egne Gjerninger, saa modtag Ordet om din Benaadelse og Varnetaar, der ligger fra først til sidst i Kristi Seierending. Derfor kan man ikke nok formanes — naar man er i Anfægtelse og Syndenad — til at komme og se; thi her saar man Troens Sie opladt for Skriftens guddommelige Herlighed, hvori Kristus er Kiernen. Vi formanes til at se hen til Troens Begynder og Fuldkommer.“

Det, som er Fruigten af denne Seer og Slægt i Verden, er dette, at Synden enten maa ligge paa Synderen selv eller paa det „Guds Sam, der bærer Verdens Synd,“ — paa Jesus — da kan den ikke ligge paa os; thi han har sønderrævet Skulderegisteret. Idet han nagtede det til Korset, holder de derimod paa vore Skuldre, uden Erkjendelse af et bodfærdigt Hjerte, uden Tro og Tilfid til hans Føldestgjærelse kan vil de

omfider trække os ned i Fortvivlelsens Afgrund.

Saaledes er det af den allerførste Betydning, at vi kommer og ser, hvad Ordet om Kristi Kors har at sige os. Her ved Jesu Kristi Kors kommer vi til den Overbevisning og Erkjendelse, at vi kan og bør sig med Kirkesaderen Augustin: Befal, hvad du vil og giv, hvad du befaler.

Men Vanstælligheden er netop det store, det ubegribelige ved dette Syn, nemlig at Guds Søn har påtaget sig det menneskelige Kjød til Meddelelse og Delagtighed i det guddommelige Egenstake og Gjerninger. Og dog kan man ved Troens Lys paa Jesus sine overbevist om Sandheden af de tydelige Vidnesbyrd, som man heller ikke kan komme forbi. Det ene er en hel Tidssalder af Forudsigelser om den kommende Messias, i hvis Rige „de Blinde skulde se“ osv., og dertil et helt Eldrum af klare Opfyldelser. Den Jesus hvorom disse herlige Ting var sagt, blev lagt under Loven som en Synder. Ved hans Omfærdse afhævede Loven ved hans Navn, hvori der alene er Salighed, begyndte Evangeliet's naadefulde Aabenbarelse.

Se altsaa, hvilken stor Trøst dette er! Ved en lodig Lovopfyldelse i vort Sted frembragtes vor Retfærdighed for Gud og deraf udflyder Samvittighedens Fred, hvormed vi alene kan saa Lyst og Kraft til at leve og gjøre godt. Hemmeligheden, hvor efter vi i Blindhedens Tid jullede og stræbede, er: Guds Søner paa Jorden, eller Guds Søn blev født af Jomfru Maria, et Kenneset, Kennesetebarnet, født af Gud, en Guds Søn, Arving og Medarving.

Ja, kom og se!

Beretning om Baruchjemmet i Parland.

I Hjemmet er der nu 65 Barn i Alderen fra 2½ til 16 Aar, hvoraf 46 er Gutler og 19 Piger.

Denne Foriksel har sin Grund i, at de sidste meget mange kan gjøre sig nyttige end de første og derfor har lettere for at saa Plads i priva-

te Familier, 12 er gaaede ud og 41 kunne ind. Fite er bleven konfirmerede, hvoraf den ene er her endnu og besøger Menighedens Skole for at gjøre sig færdig med de Bog, som hører til den 8de Klasse. 19 har modtaget den hellige Daab; af dem var 4 saa store, at de kunde svare for sig selv, medens de andre blev døbt med Smaa barns Daab. 17 er af norsk Kst. 15 norsk-amerikansk, 8 norsk-joenisk, 3 joenisk, 7 tysk, 2 polsk, 1 fransk og 1 slavonisk. 38 gaar i Skole. Korjen- og Aftenandagt holdes med Sang, Skriftlæsning og Bøn. Range af Børnene opfører sig meget godt, men der er nogle Gutter, hvis Forhold ikke er rosværdigt. Det kommer da vel med, at de er paa et Sted, hvor de kan see et stort Vægt om, hvad der er ret og hvad der er uret.

Selbredden har været uopslagselig indtil en otte Dages Tid før Jul, da et Par Smaagutter fra Tacoma, der kom hid i Oktober, blev angrebne af Skarlagensfeber i en mild Grad. De blev strax bragt til et afslidsliggende Hus, der staar ubenyttet af den som det tilhører. Her har de faaet den bedste Pleie og er nu i god Bedring.

Før 11 Barn er der erlagt fuld Betaling, for 35 delvis og for Resten ingen. Denne fulde Betaling, som vi kalder det, er efter hvad vi har faaet at vide, meget mindre end den, som man forlanger i et katolsk Parochiem.

Seladen er blevet udoildet idet man har taget ud Indredningen af det under samme Tag værende Bænk og en Tilbygning og en Tilbygning opført et Vg for Kreaturerne. Et særskilt Opsamlingssted for Poteter, Grøntsager, Kjød og andre Ting har altid været en søkelig Mangel — men nu er denne afhjulpet, idet et godt og bekvemt indrettet Hus i dette Diemed er sat op. Et lidet Værksted med Tilbehør er ogsaa kommet op, og Smeder- og Skomagerværksted er indflyttet. For dette har vi at takke en velvillig Mand, som sendte Maskereren 100 Dollars. Det saar Gutterne Anledning til at øve sig i Brug af Sævel og Sag og andre Redskaber, og de har allerede lagt for Dagen, at de liker denne Virksomhedsgræn. Det er vor Gaardskærl William Andersen, der har faaet dette istand. Han er en Mand, som kan gjøre sig nyttig paa mange Omraader.

Sævelingen blev meget god, men vi har for saa Hjør, og Melfforsningen er for liden til at tilfredsstille Behovet. Man er ved Kjøb nådt til at udfolde det manglende. Af Poteter fik vi 19 Sække, og det var alt, hvad vi efter Omstændighederne kun-

de vente. Naar vi hertil lægger de mange Sække, som godhjertede Venner har ladet os faa, saa haaber vi at Huset ikke kommer til at lide nogen Mangel paa dette Fødemiddel. Af Søs er her nok mange til at forsone sig med med Hg.

Sulvsbelægg i den gamle Vogn er i en daarlig Forfatning og trænger til at erstattes med noget, som er mere holdbart. Den nye Vogn er endnu ikke bordklædt, og det burde den være. Et Sygehus trænges saare vel. Sid nu nogen maatte faa i Sindet at yde Bidrag til dette Formaal. Mange andre Arbeider er der ogsaa, som burde være udført for at alting i og omkring Hjemmet kunde faa sit rette Skab.

Foruden ovennævnte William Andersen bestaar Anstaltens Personale af følgende:

Mrs Emilie Gutlebo, Forstanderinde; Mrs Nella Rønneberg, Madlagerisse; Mrs Bella Larsen og Mrs Ragnild Gundersen, der udfører de forskellige Arbeider, som i et saadant Hus tiltrænges. De har alle sammen taget vare paa den Tjeneste som de har modtaget i Herren og førstener rosende Ord.

Vi takker Doktorerne Rønning og Quævli samt Apothekerne Lien og Selvig for den Redebarhed, hvormed de har ydet Hjælp, naar det trængtes. Ligeledes takker vi de mange Venner og Velgødere, som har kommet Anstalten ihu med Gaver og Bøner. Naatte et godt stoppel, rystet og overfyldt Maal gives eder i Hænder for det, som I har gjort for disse arme Smaa.

Men fremfor alt takker vi Døgnens Hæder, fra hvem alt godt og fuldkommen Gave kommer, for hans Risikumbæde og Trofasthed, vel vidende, at derfor han ikke bryder sig om at arbejde de forgjæves, som bryder derpaa, og derfor han ikke bevarer Staden, da vaager Bøgeren forgjæves.

Kassere Kobergs Regnskab vedlægges.

Jubkonumet i 1912:

Kassebeh. 1. Jan. 1912..	\$90,03
Jubkonumet Gaver	\$2081,90
Jubkonumet for Bøen	\$1982,32
<hr/>	
Til sammen	4151,25
Udgifter	3782,98

Kassebeh. 1. Jan. 1913 \$371,27

Parlland den 14de Januar 1913.

Jacob Laude.

Kasoberetning for 1912.

Zions norsk lutheriske Menighed, Ballard, Wash.

Som vor Tæst vil vi se Bl. 31.

Guds Hus har ogsaa iaar glædet mange iblandt os med Raadebud fra „Dant, hvis Led bestaar, Kristus idag alt som igaar, evig Guds Søn, vor Frelser“.

Der er endnu dem blandt vor Folf i denne By, som kan si: „Min Sjæl længes efter Herrens Fjergaarde, hvor de som Spurden har fundet sit Rede, Herrens Aller.“

Det er, Gud være lovet, nok mange, som hver Søndag berøver, at de med Salmisten af Hjertet kan si: En Dag i dine Fjergaarde er mig bedre end ellers tusen.

Saa vil vi vedbli at samles her og se: „Herre, Gud, Herrens Gud, her min Bøn og vend Tret til, o, Jacobs Gud!“ Da skal vi saa svare: „Gud Herren er Sol og Skjold, Herren gir Raade og Væ, han negter ikke dem noget godt, som vander i Ustraffelighed“. Da skal vi erfare: „Herren, Herrens Gud, saligt er det Menneske, som forlader sig paa dig.“ og juble af Erfaring: „Salig er de, som bor i dit Hus, de skal stadig love dig.“

I vor Menighed som ved alt her paa Jorden er det baade glædeligt og trist at fætte sig ved. Trist, at enkelte sjelden kommer for at høre Guds Ord, og at flere ei kommer til Røderden. Maa Gud omvende dem for de best forhævedes. Glædeligt er det at se den jevne Kirkesøgning, mange kommer to Gange om Søndagen. Glædeligt er den i Forhold til de fleste Menigheder store Alterlysning. Maa det betyde, at man virkelig elsker Gud.

Om dem, som præker Guds Ord, siger Jesus: „O, som hører eder, hører mig, og hvo, som foragter eder, foragter mig“. Lad os derfor ikke glemme, at vi staar overfor Gud og ikke overfor Mennesker. Om vi liker Folfet i Menigheden og de os, har intet at si; men vi lar Manden drage os til Guds Hus, det har meget at si. Men glædeligt er det at se, at saa mange søger Trang til at komme og prise Gud med os.

Mange synes at mangle Sans for, hvad en Menighed er. De synes betragte den som en anden Forening. Men Jesus har sagt:

„Sej vil bygge min Menighed.“ Og Apostelen formaner: „Lader os ikke forlade vor egen Forsamling, som nogle har for Sik.“ og Jesus siger om dem, som foragter Menigheden: „Hører han ikke Menigheden skal han være for dig som en Sedning og en Tolder.“ Dog vi kan af-

ter si: „Gud være lovet“; thi vi har mange, som sætter Menigheden høit som Guds Børns Forsamling. Vi har en tro Flok av Arbeidere, som ei trættes. Gud velsigne deres Kæmper, Beden, Giver og Arbeiden.

Vi glæder os over dem, som har sluttet sig til os iaar. Vi indbyder alle, som deler vor Tro, og ikke har noget andet Kirkehjem, at slutte sig til os. At Fremmede ogsaa er velkomne til os, bør vi ogsaa vise ved at ta venlig imod dem ved Gudstjenester og Møder. En, som i 4 Mar gif i vor Kirke, angav som Grund, da han meldte sig ud, at ingen hjulpe paa ham og hans Hustru. Mens dette er en uvel og barnagtig Undskyldning i saa vigtige Ting, saa er det jo ingen Undskyldning for os, at vi ikke viser dem Venlighed. Lad os alle, Mand og Kvinder, unge og gamle, lægge an paa det iaar.

I det Financielle har vi gjort det godt. Trods Forhøvelsen af Menighedens Tjeners Løn, har vi dog Overflud efterat alle løbende Udgifter er betalt. Særskilt glædeligt er det, at vi ikke har behøvd, at ty til Underholdninger eller andre Løffemidler for at faa Pengene, men at de er komne frivilligt. Menigheden har en Eiendom paa ca. \$12,000 med en Gjæld paa lidt over \$1000. Denne Gjæld bør vi iaar prøve at ovsfaffe, og der er nogle større Bidrag i Udlyst. Konvolutsystemet arbejder godt. De fleste har ydet, hvad de har lovet. Det største Bidrag av et Medlem er iaar \$51,00, derefter en med \$31,00 og en med \$21,00. Paa den anden Side er de, som intet kan yde, hjertelig velkommen iblandt os. De, som kan, men ikke yder, bør betænke Ordene i Kor. 10, 2: „Paa den første Dag i Ugen lægge enhver af eder hos sig selv tilside og samle, hvad han har Løffe til, forat Hjælpen ikke skal bli samlet først da, naar jeg kommer.“ Giv velvillig uden at nogen maa komme.

Alle, som tjener noget, bør gi lidt. Det er i Menigheden 127, som tjener noget. Af disse bidrog ifjor 97 noget, 27 intet. Fra 561 50 Cents Ugen kunde vel alle yde. Gjer man det regelmæssig, løses det ikke meget. Sult: „Gud elsker en glad Giver.“

Gjennemsnittlig har de 90 ydet \$3,50, 20 Cents Ugen fra alle 127, som burde bidra, vilde bli \$1270, og det vilde dække alle Udgifter. I 1911 bidrog 71, i 1912 94 og i 1913 haaber jeg, vi kunne si, at alle 127 bidrog efter Evne.

Statistik over dem, som staar i Menigheden, og bidrar mer eller mindre og i det heletaget er med os er udregnet af mig og gjennemseet af Tæstformand og Kassierer. Der

er 265 Sjæle, 73 Stimmberettigede, 203 Konfirmerede, 127 Betalende. Naar indtraadte 45. Det glædelige er at de kom uden at bli tryglet. Indtraadte er en, som gif over til en anden Kirkeafdeling, maa Gud høre hans Sjæle tilbage til de „gaaende Stier“, og en, som flyttede ind til Seattle. Efter Konstitutionen er de strøget, som hverken kommer eller bieder, d. v. s. efter at være formønet. Af de 265 Sjæle, som nu udgjør Menigheden, er omtrent Halvten optaget i de tre sidste Aar.

Det er de 73 Stimmberettigedes Pligt at møde op paa Menigheds-møderne; men kun ca. 25 møder nogenlunde. Det foragter maasse tildels deraf, at de yngre ikke har saet den forstaaelse, at det er deres Pligt; men det glæder alle Mand over 21 Aar. Det blir neppe mer end 10 Røster pr. Aar, saa det burde alle kunne græde.

Søndagsskolen gaar omtrent saa bra, som den kan. Vi gir lite Underholdninger, ingen Prædelsamlinger, vi har kun ret og slet Skole med 7 Klasser. Lærerne er Noe værd for sit Stræb. Børnene bør opmuntres hjemme til at lære sine Lektioner, hvilket ogsaa mange gjør.

I Ungdomsforeningen har der mødt fra 20 til 75; men saamange af Menighedens egen Ungdom følger, og det hindrer Præsten i hans Arbejde for at vinde de Unge. De Unge bør meget at hjælpe med. Berøsligheden trænger sig ind baade i Hjem og Skoler. Lad os bede for dem, vise dem et fristelig Eksempel og paavirke dem til at blive Guds tjenestere. Det er glædeligt, at de som kommer paa Ungdomsmøderne, ogsaa kommer flittig i Kirken. De som har fulgt med her i Aarenes Løb siger, at Ungdomsforeningen gaar bedre end før; men det er ikke paa langt nær, hvad det bør være. Til de Unge, vil jeg sige: „Stær mig laar, saa kan vi saa en hyggelig Ungdomsforening med ungdommelige Glæder paa fristelig Grund, og la Foreningens Maal være at hjælpe de Unge til at bevares fra Verden.“

De unge Kvinders „Guild“, som Witches var et Kær Tid siden, har gaaet godt. Det er over 40 Medlemmer, som møder flittig. Ungen kan bli Medlem, som ikke besøger Guds-tjenesterne. Begge Ungdomslag arbejder for et Pilorgeel. De har begynde lidt i Vansen.

Kvindeforeningen arbejder godt og er her som andre Steder en stor Støtte for Menigheden. Den har snart afbetalt de \$500, som de tog som sin Del af Gjælden.

Totalberetninger fra Menighed og Foreninger vil deres Sekretær og Kassierer bringe.

Saa vil jeg paargne og Menighedens Begær hjertelig takke alle dem, som laar har saet med os, og især dem, som har gjort Extraarbejde, saasom: Louis Andersen, der p. H. a. Hjelbredet har frabedt sig Hjælp, han var en flittig og vil-lig Mand. Kassierer M. E. Larsen, der hver Uge har meget Arbejde med Konomialsystemet, Bartwick, Knudsen og andre, som har arbejdet frit i Kirken. Organist, Sanger og Lærere som har udgjort meget Arbejde. Bro-drene Egstedt, Korantist Gulhaugen, Pladsassistenten, Kor og Korlederen, Snorthelm og de forskjellige Foreningers Bestillingsmand. Tak, takken Tak. Gud gi eder Løn i indre Tilfredshed over at ha saet tjene ham gjennem hans Kirke.

Præstens Gjerning har været lettet ved at den Venlighed, som han og hans har medt baade fra Menighed og andre Parokialrapporten lyder: 31 borte, 15 konfirmerede, 237 Altergæster, 20 viet, 15 gjort. Søndagsskolen har 135 Børn med Sjælemnæringsstemme af lidt over 90. Det er 14 Vædere, og det har været holdt 46 Dage Skole og 125 Dag-Gudstjenester.

Maasse det kan interessere at høre, at Præsten har udført 1212 Besøg og Gænder, hvoraf 142 Besøg i Menighedshjem, som alle saavidt jeg vet, er besøgt laar. Dog er det vigtigere, at Præsten besøger dem, som ikke tilhører den endaa. Der er skrevet 413 Embedsbreve (foruten 253 private), 313 har besøgt Præstebesøget.

Efter saaledes at ha berettet baade Stort og Smalt, baade Vast og Mækt, vil jeg slutte med den Formaning, at vi ikke under Nadtræveligheden maa glemme Maria-bladen ved Præsternes Rod, og lad os over-alt tænke, at Dovedmaalet er at for-tynde Sandhed til Salighed for alle dem, som vi kan naa i Kirke, Hjem eller Dagsgjerning.

Gud lad da sin Gjerning lykkes til mange Sjæles Hælle ved vort Menighedsarbejde, vore Guds-tjenester, vort Vidnesbød og vor Bændel, Amen. W. West i. d. Salighed, Amen.

Lucas 16, 19.

„Men der var en rig Mand, og han klædte sig i Purpur og kosteligt Linned og levede hvert Dag i hellig og Glæde.“

„Dog er træt af mit Suf; jeg værder min gamle Seng den gamle Kat; jeg gennembløder

mit Veie med mine Lærere.“
Psalm 6, 7.

Al, I Minde, elendige Børn! I ligge i god Ro og Slag paa Ederes bløde Veie, driver Ederes Velsigt derpaa og lever i Sød og Dø, med velredte Senge og velklædte. Sandelig, dersom I vidste det bedre, saa skulde I med Ederes Lærere vade Ederes Senge og velslyttige Veie, hvor-paa I nu hvile med Velbehag og gjøre Eder sig gode. Al, min Gud! de, som tjene Njædels Lyster, halle ikke paa Salighedens Veie; der var al Grund til at begræde dem saaledes, (naar man blot kunde gjøre det), at de sovmede i Lærere.

Kredsmødet i Burlington.

Tirsdag, Onsdag og Torsdag den 14de—16de Januar 1913 holdt Baget Sound Kreds af den norske Synode sit Vintermøde i Zion's Menighed, Burlington, Vast. V. Raadsmændens Kald. Mange Delegerer og Gæster fra Menigheder rundt om i Kredsen havde mødt frem allerede første Dag, og flere kom efterhvert, — dog der var mange Menigheder, som ingen sendte, og heller ikke lad høre fra sig. Dette er ikke, som det burde være. Alle Kredens Menigheder, turde jaafandt det er muligt, sende mindst en Delegat, og det er at haabe, at dette mere og mere vil blive Tilfældet i Fremtiden. Et saadant almindeligt Fremmøde vil være til stor Gavn for Kredsen og Menighederne selv. Af Kredens tyve Præster var syv fraværende — enten paa Grund af Sygdom eller hindret af andre Grunde. Det var et heldigt Samt at hær de alder Præster ikke kunde være tilstede.

Behandlingsgjærstanden for dette Møde var „Det Hjerde Gud.“ Den første Dag indledet Pastor B. Bergesen Samtalen over „Børnernes Pligter overfor Forældrene.“ Onsdag Formiddag blev et Referat af Past. R. P. Xavier over „Forældrenes Pligter overfor Børnene“ læst. Den kunde ikke være tilstede, men havde ikke desto mindre — hvilket ogsaa var Tilfælde med Past. R. A. Larsen — sendt sit Indlæg til Mødet. Om Eftermiddagen holdtes Gudstjeneste med Altergang. Past. A. E. Baal-ion holdt Skrifttalen og Past. C. S. Nordgaard prædicated. Offeret, som optoges til den indre Mission beløb sig til den gamle Sum af \$90.00. Det bør her nævnes, at en Kvinde, som havde ofret \$0c kom igjen næste Dag og loiet en Dollar til sin Offer idet hun sagde, at \$0c var altfor lidt og at hun godt kunde give \$1.00 til. Vi haaber at mange vil gjøre ligedan

— at give efter Gode, og ikke lade sig nøie med en 10, 25 eller \$0c, naar de har god Raad til og burde give en — to ja kanske fem eller ti Dollars til en saa stor Sag. Blev det almindelig at give efter Gode vilde der altid være Middel i Missionskassen til at drive et kraftigt Indmissionsarbejde, og Arbejderne slippe at lide nogen Nød.

Om Aftenen fortsattes Samtalen over „Det Hjerde Gud.“ Pastor M. A. Christensen indledte tover „Forældrenes Pligter overfor Børnene i Ungdomstiden.“ Den næste Dag fortsattes Samtalen med Past. R. A. Larsens Referat over „Forfættelsen om himmelige Gøder, som Herren har sendt til dette Gud“ som Vedtraad, og „Den aandelige Velsignelse af Lydighed mod dette Gud“ indledet af Past. Geo. Lane. Præster og Vægfolk tog ivrig Del i Samtalen, og mangt et Akaarrelens, Opmuntringens og Trøstens Ord blev talt. Herren giver at den Sød, som i disse Dage blev udsaet maa bære rig Frugt!

Det næste Kredsmøde skal holdes i Miltona, Vast. M. A. Christensens Kald — den 20de, 21de og 22de Mai. Den første Dag holdes Kirkeindvielse, og det er at haabe at alle Præster, og Delegerer fra alle Kredens Menigheder kan være tilstede. Et stort Fremmøde vil i stor Grad glæde og opmuntre denne lille Menighed, som ha tænker paa at saa sit Guds-hus indviet. Programmet for Mødet lyder saaledes:

Tirsdag Eftermiddag, Kirkeindvielse.

Onsdag Form., Andagt ved Past. R. P. Xavier.

Hvordan bør Guds Kirke opbygges?

1. Ved Kredens offentlige Forsamling, Ref. Past. O. Borge; Sup., J. O. Dahl.

Onsdag Em.—Andagt, Past. Geo. Lane.

2. Ved Sakramenternes rette Forvaltning. Ref., Past. R. A. Larsen; Sup., A. D. Hjerle.

Torsdag Form.—Andagt, Past. A. E. Kofs. Bore Hjem og vore Væce. Ref., Past. Olof Eger; Sup., Past. R. A. Stab.

Torsdag Em.—Andagt, Past. O. Dages. Afholdelseforedrag, Ref. B. E. Bergesen, Sup., Past. B. Harstad.

Olof Eger, Sekr.

Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1903, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879."

Redaktør: Pastor A. D. Bjerke

Alli vedrørende Redaktionen indsendes til A. D. Bjerke, 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet koster

For Aaret \$.75
For Aaret til Canada 1.00
For Aaret til Norge 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Betaling for Bladet bedes sendt til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Ryheder til Herald maa sendes saa tidlig i Ugen at de rækker hertil senest Tirsdag. Ryheder som kommer senere kan ikke komme i Bladet den Uge.

Derfor Abonnenterne ikke faar Bladet regelmæssigt og derfor ikke Taksen paa Adresselappen er korrekt bedes de underrette os, saa at vi kan rette derpaa.

Abbonenter maa vente to Uger paa—

Adresseforandring.

Skiftning paa den "røde Lap" og Begjering om at skaffe Bladet.

Ligeledes tager det to Uger før end en ny Abonnent kan faa Bladet.

Naar Adresseforandring forlanges, behøves at opgive ogsaa den gamle Adresse.

For at undgaa Misundt og Bryderi bedes Abonnenterne venligst om at indsende sin Kontingent i Forskud.

Nu til et nyt Aars Birk i Jesu Navn.

Mrs. D. Eger, var Synmissions Suster, opholder sig Fortiden i det sødlige California for sin Helbreds Skyld. Hun maatte for en Tid siden underkaste sig en vanskelig Operation, som var vellykket. Men det tog saaledes paa hendes Kræfter, at hun af Lægerne blev tilraadet at tage en længere Hviletid. Maatte den Hære Gud snart give hende Helbred og Kræfter igjen!

Gammelt og Nyt.

"De kjendte dem, at de havde vært med Jesus," hies der i Biblen om

Jesu Disciple. Maa det kunne hies om os alle.

Dr. B. T. Christensen er udpegt til Formand for Legislaturens Universitetskomite. Da vort Universitet endnu støres af Legislaturen, er det selvfølgelig, at det er et Tillidskævs, som her er givet en af vore Samfundskæller.

Biskop Pochman bad om Billeder fra Vestkysten for sit Illustrerede Foredrag i Norge. Jeg bad baade i dette Blad og "Washington-Posten" om Billeder; men ikke et eneste kom, saa han har kun Kirkerne i Seattle. Jeg hadde haabet at faa de forskjellige Samfundskæller og Kunstner ialfald.

Kredsmødet i Burlington var vellykket. Kirken var fuldt til alle tre Møder hver Dag. Offeret blev det største i vore Kredsmøders Historie, der var baade fem- og titalere blandt. "Hvor din Skat er, der vil dit Hjerte være," og vi kan si ogsaa "Hvor dit Hjerte er, der vil din Skat bli"; thi saa sandt, som det er, at hvor vi har Pengene, der vil vi ogsaa ha Interessen, saa sandt er det ogsaa, at hvor vi har Interessen, der kommer snart Pengene.

Govedsagen ved vore Kredsmøder er at vi: 1) Forluder Herrens Lov, 2) Erjærer, hvor godt det er, at Brødre bor sammen, 3) Styrker hverandre i Troen, 4) Gaar tilbage til vor Gjærning opmuntret, styrket og udvirket. Derfor taber de Brødre — baade i og udenfor den geistlige Stand — meget, som forsamler disse Møder. Derfor lynder de Brødre, som uden Grund er borte, baade mod sig selv, mod Brødrene og mod sin Menighed. Enhver Menighed bør formane sin Prest til at gjøre sin Pligt ogsaa i dette Stykke.

Mange Prester har maattet være hjemme fra Konferencer og Kredsmøder af Mangel paa Rejsepenge. Mangen en Prestehustru har maattet sive de Dalere, som bragtes dertil. Vois Menighederne, som vel som Regel betaler sine Dagdelegaters Rejse, ogsaa tænkte paa ham, som i disse Ting udelukkende er afhængig af Menighedens Skjærlighed og Omhu, og betalte sin Prests Rejse, saa til de Prester, som mest trænger Opmuntringen kanke, ogsaa Raledning til at være med. Da kunde Menigheden ogsaa med store Let irettesætte sin Prest for Forsømmelse af disse Møder, som her beregnet paa at dugtiggøre ham. Her er Prestekonferencerne — en Forkættelse af Presteskolen — af Betydning for en Prest.

B. E. B.

Fra vort Arbeidsfelt.

Tacoma, Wash.

Efter Ryttaar har vi haft forskjellige Kredsmøder.

Stiftens Kvindeforening holdt det første af disse. Man mødte hos Mrs. Caroline Lofte Torsdag den 2. Januar. Ved fiftige Sted af Jaudanne som haabede at tilvende sig Foreningens Eiendom, har denne i længere Tid haft Uleilighed og betydelige Udgifter. Men alle Vanheligheder er i Aarets Løb opløst og Udgifterne betalt. Foreningen mødte den første Torsdag i Maanedens, undtagen Sommermaanederne. Der blev i 1912 afholdt 9 Møder og et "Apron Sale". Indtægterne for Aaret var \$91.75. Valg foretoges med følgende Udvalg: President Mrs. B. Roe; Vicepresident Mrs. Caroline Lofte; Sekretar Mrs. J. A. Berg; Kassierer Mrs. Dora Larson. Alle var Gjensalg. Det næste Møde afholdes Foreningen i Presteboligen, 912 So. 17th Street, Torsdag den 6. Febr. Kl. 2.

Menighedens Kvindeforening afholdte sit Aarsmøde i Kirkens Sal Torsdag den 9. Januar. Denne Forenings regelmæssige Møder holdes den 2den og 4de Torsdag i hver Maaned, undtagen gennem Sommeren. Ved Siden af eller istedet for de regelmæssige Møder har der i Aarets Løb været afholdt endel Aftenmøder. Desuden holdtes der et Udvalg i Juni, og i November havde Foreningen foranstaltet en Korff Aftenunderholdning med Foredrag og Musik. Aarets Nettoindtægt var \$216.42 og Anskeholdningen ved Aarsmødet var \$366.44. Valg foretoges med følgende Udvalg: President Mrs. D. J. Ekre; Vicepresident Mrs. A. W. Colbo; Sekretar Mrs. Nels Carlson; Kassierer Mrs. Sivert T. Larson.

Menighedens Aarsmøde afholdtes Mandag Aften den 13. Januar og fortsattes den 20. Veir og Høre den 13. var yderst ubegydelig, men der var dog en anselig Skare forsamlet. Mellem Kl. 6 og 7 jauledes saa ledes saa mange som kunde til fælles Aftenmaal i Kirkens Valment, og efter at alle var beværtet begyndte det egentlige Møde. Aarsrapporter blev fremlagt af alle Menighedens Embedsmænd. Desuden oplæstes Rapporter fra Kassiererens for Kvindeforeningen og de to Ungdomsforeninger. Finanssekretar Peter Corsons Rapport viste, at der var

indkommet til løbende Udgifter \$1165.87, til Gjældens Afbetaling \$400.00, Barnehjem og Missioner \$167.98. Efter at Aarets Udgifter og Renter paa Gjæld var betalt, var der i Kassen et Overskud paa \$179.24. Følgende Embedsmænd blev valgt: Sekretar K. Strand; Finanssekretar Peter Corson (Gjensalg); Kassierer J. E. Purfee (Gjensalg); Trustee for et Aar istedetfor A. Peterson, som for Tiden opholder sig i Victoria, B. C., John Holow; Trustee for tre Aar W. S. Sather og D. Drogger; Assisterende Søndagskolesuperintendent B. S. Sage; Viceformand B. S. Kirkbo. En større Del af Mødets Tid den 20. om Aftenen med gik til Squale om forskellige Ting, som var nævnt i Prestens Aarsberetning.

Parkland Children's Home Society kunde ikke iaar som før aflægge sit Aarsberetning ved Barnehjemmet. Engdom ved Hjemmet gjorde det umulig. Mange sendte dog sine Aarberetninger med gode Sager som blev bragt ud til Hjemmet af nogle af Kvindene. Men da det regelmæssige Møde af Foreningen ikke kunde blive holdt har Mrs. T. A. Skov indbudt til Møde hos sig, 1012½ Tacoma Ave., Kl. 2 Onsdag den 29de Januar. Det er at haabe, at ikke blot Foreningens Venner, men ogsaa saa mange som mulig for Hjemmet interesserede vil møde. Alle Kvinder som interesserer sig for Hjemmet og dets Gjærning er paa det hjerteligste indbudt.

Stefansforeningen er Navnet paa en ny Forening, som er stiftet af Medlemmer af den norske Synode og den Forenede Kirke i Portland, Oregon. Det er en høit paakrævet Del af det kristelige Missions- og Barmhjertighedsarbejde denne Forening har sat sig som Maal at arbejdesfor. Det er dens Bemsgt, at udstrække sin Virksomhed til saavidt mulig at naa de mest forkomne og af Kirken ubærte Korffe langs Kysten. Foreningens reisende Missionær, Pastor J. Skar, vil tale i Vor Presters Kirke og fortælle om Foreningen Søndag Aften den 2den Februar. Foreningen er nævnt anbefalet saavel af Dr. T. S. Dahl, den Forenede Kirkes Formand, som af Dr. S. G. Stub, den norske Synodes Formand.

Lidt fra Eureka, Cal.

Da det nu er lange siden, at Herolds Læser har hørt noget fra Eureka, Cal., vil jeg herved sende nogle saa Linier.

Aaret 1912 har i mange Retninger været et Mærkeaar for vor lille ihærdige, trofaste Menighed her paa dette Sted. Vor Kvindeforening fejrede sin 20-Aarsfest sidste Februar. Den har udført et stort Arbejde i de forløbne tyve Aar, og Gud har vellykket dens Gjerning langt over Forventning. Det viste sig af Kvindeforeningens tyveaarige Aars Rapport, at Indtægterne for det første Aar var 30 Dollars og nogle Cent, medens for det tyvende Aar var Indtægterne noget over \$360. Et overmaade stort Resultat efter vore sjaaede Forhold. Ungdomsforeningen har ogsaa arbejdet ihærdig i det forløbne Aar og fæstet et Piano, som vi haaber at saa betalt i det kommende Aar. Ungdommen har ogsaa altid været rede og villig til at yde til Menighedens og Kvindeforeningens gjenremaal. Det er os en stor Glæde og Dømmetring, naar Ungdommen viser Hjertelighed for Herrens Sag. Saadan har det være, og Gud Herren lægger fremdeles sin rige Velsignelse dertil. Menigheden har i Aarets Løb været staaende til at møde de løbende Udgifter og række en hjælpssand Haand til Indremissionen og Fornøjelseskomiteen. Og saa den har fejret sin 20-Aarsfest, som Hændelse blev en Festdag, der længe vil mindes.

Den 5te December, 1912, var det 20 Aar siden vor Menighed blev stiftet af Pastor O. Otterfæn, som nu er i West Salem, Wis. Det blev derfor af Menigheden besluttet at holde en speciel Fest i Dagens Anledning. Fire af Menighedens Medlemmer, nemlig Dr. T. Trollnes, T. Guttormsen, O. Karhu, G. Hansen, blev udnævnt til at arrangere alt for Dagen. Og at Festen blev den store Succes, som den blev, skyldes ikke mindst Komiteens ihærdige Samarbejde. Paa Komiteens Indstilling indbød Menigheden ikke alene alle Kvindeforeningens og Ungdomsforeningens Medlemmer, men ogsaa alle de mi Gæster, som i Aarens Løb har været hørt til Menigheden, samt Menigheden i Arcata og Mrs. Vorups Forældre og Bedsteforældre. Tillige indbød den alle de Præster, der i Aarens Løb havde betjent den, nemlig Pastorene O. Otterfæn, N. Blæskan og A. S. Jensen. Omkring 150 Personer var indbudt.

Festen holdtes i selve Kirken, hvor følgende Program blev udført: 1. Salmesang og Andagt; 2. Musik, Trio, Orgel, Fløjte og Violin; 3. Sang af Ungdomsforeningens Aar; 4. Duet, Sang; 5. Festtale ved Pastor Vorup; 6. Sang, Solo; 7. Piano Solo; 8. Oplæsning af et Digt; 9. Sang, Kvartet.

Festtalen, som var grundet paa 1 Kor. 15:15: 58, opmuntrede os til ikke at blive trætte og modløse. Først, fordi det er Herrens Gjerning; andet, fordi vort Arbejde ikke er forgæves. Af Taleren viste det sig, at den utværgelige Kvindeforening havde i år betalt det sidste af Kirkens Gjæld, og vi havde Grund til at takke Gud, som havde velsignet os, at vi nu uden Gjæld kunde fejre vor 20-Aarsfest i vor egen prægtige Kirkeindom. Indbydere blev det vist, at Gud havde forundt vor lille Menighed at blive Modernemenigheden af alt det nordamerikanske lutheriske Kirkearbejde, der i Dag findes i Humboldt County.

Herfra havde det danske lutheriske Kirkearbejde begyndt i Herndale, hvor der findes en af de største danske lutheriske Menigheder paa Kysten med en stor luthersk gjældsri Kirke og Præstebolig; og fra Herndale havde Arbejdet bredt sig til Colusa; og saa herfra Gæstela havde det danske lutheriske Kirkearbejde begyndt i Arcata, hvor det endnu drives i Forbindelse med Menigheden her. Sande vi ikke været rige paa Guds og Guld, saa havde vi dog været rige paa Herrens Velsignelse og paa Mærkelighed og Opværelse. Gud havde vist os paa mange Maader og i mange Retninger, at vort Arbejde ikke er forgæves. Naar alene tilkommer at Herrens. Dr. T. Trollnes oplæste et Digt, skrevet i Dagens Anledning af Menighedens Sekretær Dr. J. O. Damman. Digtet lød som følger med denne Beretning og bedes trykkes i Pacific Herald.

Efter at Programmet var forbi, samlede hele Forsamlingen i Kirkens „social hall“ til Banquet, hvor Festkomiteen havde dækket et yndeligt Bord, der byggede under alle Slags gode Ting. Over 100 Personer sad tilborde, hvor de fornyede sig af Hjertens Vost. Dr. Trollnes var Ordfører og mange Taler holdtes i Dagens Anledning. Vokalistik-konserter blev oplæst fra Pastorene Otterfæn, Blæskan og Jensen samt fra Herndale. Flere af de tilstedeværende kom i Automobil fra Arcata. Det var næsten Midnat før den Feste var forbi, som sluttedes med at syngte Salmen: „Guds Ord det er vort Arvegods.“

Nu er Juleen forbi, og det har været en travl Tid for os alle. Juledag havde vi fuldt Guds til vor Guds tjeneste. En stor Del af de unge, som var ude fra Skolene i Juleferien, besøgte Anledningen til at se og Herrens Guds. Det er opmuntrende at se vor prægtige Ungdom fejre Juleen paa den Maade istedfor, som saa mange andre, at fejre den i Synd og Elendighed. Juledagsaften sam-

ledes vi til Bryllupsfest i Kirken, idet Salvor Hansen og Bertha Grimsby fra Vanse, Norge, blev forenede i det hellige Ektekab.

Anden Juledagsaften havde Værgene Juletræfest i Kirken, som var fuldt til Trængsel, saa at mange maatte gaa hjem igen uden at komme ind. Søndag imellem Jul og Kulaar mødte igen en stor Flok af Ungdommen fra Skolene i Kirken, og Kulaarsaften samlede vi i Kirkens „social hall“ til Ungdomsforeningens Kulaarsfest. Vi havde igen en stor Forsamling. Ungdomsforeningen opvarte med et godt Program og Forfriskninger, efter at vi havde holdt Andagt. Siden afbragtes Tiden med paa barnesvis at gaa rundt i Juletræet og synge Julefæmmer. Kl. 12 stod vi alle op og sang første og sidste Vers af Salmen: „Over den Herre, den megtige Konge med Herre.“ hvorefter Føsten sluttedes med „Herrens Velsignelse.“ Sluttedes her vi nu i flere Aar sluttet det gamle og begyndt det nye Aar i Jesu Naam. Gud velsigne os ogsaa i det kommende Aar. Kulaarsdag rejste de fleste af Ungdommen tilbage til Skolene igen.

Ved Menighedens Aarsmøde den 8de Januar, 1913, blev hele den gamle Velværelse gjenvalgt. Dr. T. Guttormsen, Viceformand; Dr. J. O. Damman, Sekretær; Dr. T. Trollnes, Kassierer og Dr. T. O. Johnson, Trustee for 3 Aar.

Nu til Slutning en venlig Hilsen med Trosset om et godt velsignet Kulaar til „Herald“ og alle dens Læsere.

Colusa, Cal., 11. Januar, 1913.

P. Vorup.

Til Den Nord-Danske Evang. Luth. Kirkes 20 Aarsfest i Colusa, Cal., 5. Dec. 1912.

I Livets Kamp, i Dagens Strid,
Naar Kampen trættes ud,
Du søger Fred og Stillehed blid,
Ii Nåde med din Gud.

Den findes ledt indunder Gælds
Af Arefspirets Vg;
Dit bruser ei løslupne Elv,
Af Tidens Baabengru.

Ii her i Fredens Delligdom
Er Trost og Sjælebed;
Der vaaber Gud til Hjertet; kom
Til Livets rene Flod.

Naar Kampen for os staar saa færd,
Og Dagen Kamp og Strid,
Se alt det som han vilse bort,
Fra nu til evig Tid.

Vad os da i Guds Tempel gaa
Og lytte til hans Ord,
Der Livets Budskab klart vi faa,
Bort store Skald paa Jord.

At vi kan ledes ved hans Haand
I af vor Livets Stund
Guds Gjerning fremme med vor
Haand
Og love ham med Mund.

Dvor finder vi vor Vokse her,
Naar ei vor Gud er med
Saa da naar han er hos os nær
Blir Salighed og Fred.

Naar vi tilbage skal gaa
I disse tyve Aar
Da ret hans Naade for os staar
I dag som og igaar.

Vi takke for din Gjerning stor,
Og signet til vort Hus,
For alt vi prise vil i Aar,
I Lovsang, Orgelbrus,
John O. Damman.

Parland, Wash.

Theressa Kraabel der i en lang Række af Aar har været fogelig, døde i Los Angeles, Cal., lidt over en Uge siden. Hendes affælede Levninger bragtes til Parland og nedtes til Hvile i Menighedens vakre Gravlund, hvor ogsaa hendes Far og en yngre Søster ligger begravne. Ved Begravelsen talte Past. N. A. Larsen paa Engelsk og Pastor Garstad paa Norsk.

Mr. og Mrs. S. G. Jurgensen fra Wilbur, Mr. og Mrs. E. O. Erickson fra Grand View, Mr. og Mrs. Albert Kramer fra Klutira var her forrige Uge i Anledning af Theressa Kraabels Begravelse.

Miss Kellie Lee fra Mt. Vernon, første Graduent fra Akademiet's Forretningsafdeling besøger denne Uge Venner i Parland. Hendes Broder Clear er Elev ved Akademiet.

Adolph Molden med Familie fra Prosser har taget sig fri for Vinteren og tilbringer nu Tiden hos sine Forældre Mr. og Mrs. A. G. Molden.

Martha Lingelstad og Hustru fra Silvertown, Oregon, besøgte Parland paa Ojentræffen fra Lawrence, Washington. Vaade Mr. og Mrs. Lingelstad har været Elever ved Akademiet.

Miss Tenwick og Miss Hansen rejste Søndags Morgen med Vaaden til Lake Day forat være tilstede ved

Margot Zendes og Henry A. Denricksons Brevklop. Både Brud og Brudgom er Graduerede fra Akademi.

Men ikke Akademiets Bjenforingsfest den 22de og 23de Februar. Den kommer uden tvil til at blive den største og bedste i Skolens Historie.

Vi har fremdeles Sne og Kulde. Vi og til kommer en Solfjænsdag eller et mildt Regn, men ret fort det er venter det sig til Sne og Frost.

Akademiets andet Halvaar begynder den 25de Januar. En hel Del nye Bog vil da paabegyndes. blandt disse er Arithmetik, Bibliografi, Fortællers Historie, Lignometai, Engelsk, Jorfloring, Kirkehistorie, Brendens Historie (Kutidens), Commercial Law med mere.

Sven Oum fra Grand View, Washington, besøgte nylig sin Broder, der frekventerer Akademiet.

Alere Tommers Sne faldt i onsdag Lørdag Aften. Dette er tredje Gang at vi har haft Sne her i Vinter.

Menigheds-skolen begynder atter denne Uge efter en tre Ugers Ferie.

Shou, Wash.

Gilbert Olson kom fornøjelig hjem fra det svenske Sjukhus i Seattle, hvor han havde undergået en Operation. Han er i god Værding.

Kvindeforeningen møder tredje Onsdag i Februar hos Mrs. W. W. Reini. Alle er hjertelig velkomne!

Menigheden holder sit Aarsmøde Mandag den 13de Februar kl. 10. Alle stemmeberettigede her være tilstede. Det vilde ogsaa være ønskelig om alle Menighedens konfirmerede Medlemmer kunde være tilstede.

Seattle, Wash.

Paa Jannuel Menigheds sidste Aarsmøde blev Menighedens Trusstes hemmeligt til at udvare indtil nye Medhjælper. Disse skal hjælpe til med Indsamlingen til Menighedens løbende Udgifter og høre Tilfælde med Menighedens Sager og Rødtidende i hver sine Distrikter. Et Skridt i den rette Retning!

Paa samme Menighedsaarsmøde blev Prestens Løn forhøjet til \$1,000 pr. Aar. Menighedens havde kunnet at give ham \$1,200, men den saa sig

ikke istand til det for nærværende. Om et Aar eller to vil det kanske være muligt. Vi nævner dette om det muligens kunde opmuntre andre Menigheder til at forhøje sin Tjeners Løn. Prestens Løn er som Regel liden og kommer der Svagdom i Familien saa er han stemt faren. Mange Menigheder kunde ogsaa let forhøje Lønnen, men tænker ikke paa det før de blir mindet derom.

Følgende blev udeblemt i Kvitteringen fra Kommissionen for Jul: E. R. Anderson, Bellingham, \$1.00; Mrs. Hagg, Seattle, følgende Væger: „De nyes Sangbog,” „Himmelen,” af Woods og „Dans og Theaterbesøg” af Dr. Wallber. Hjertelig Tak.

Ballard (Seattle), Wash.

„Korambega” Ungdomsforening valgte paa Aarsmødet følgende Bestyrelse: Miss Marie Gaaland, Præsident; Fast Bergesen, Vice-Præs.; Peter Hansen, Sekretær; Miss Agnes Radsch, Kasserer.

Ungdomsforeningen besluttede at ha en Fest den 13de Februar, da Modedagen falder mellem Lincoln og Washingtons Fødselsdage. Vi har 12 af Menighedens Unger i Skole i Ballard, og to af disse valgte til at holde Taler: John Pedersen for Lincoln og Mabel Svendsen for Washington.

Glædelig var det ved sidste Ungdomsmøde at se saa mange af Menighedens egen Ungdom tilstede. Det er nu engang dem vi Kulde kunne stole paa, og de burde se det som sin kristenpligt at drage anden Ungdom til Kirke. Glædeligt af alt er det, at disse Unger stiltig besøger Guds-tjenesterne.

Menighedens Aarsfest var en meget hyggelig Fest. Presten oplæste sin Aarsrapport, som — efter Redaktørens Forklaring om, at der er Plads for den — vil komme i Pac. Herald. Derefter oplæste alle Sekretærer og Kasserere for de forskjellige Kirkegrene sine Rapporter, og Bestyrelsen sluttede med korte Taler af forskjellige Menighedsmedlemmer om forskjellige Sider af Menighedens tilværelse og andelige Liv. Saa sluttede, for den er jo Ofsen i Aftemaktime hertilands.

Sud Bellingham.

Nu da Julen er over lunde der være meget at berette i Herald, hvor da det er længe siden noget er indsendt fra disse Trakter.

Lørdag Aften den 23. Nov. holdt Mr. og Mrs. Lars Balle Bryllup for sin Datter Anna, som da blev viet til Alfred W. Thompson. Bridesen blev udsat i Kirken, der var smagfuldt dekoreret for Anledningen. Efter Bridesen indbød den store Skare Gæster til Aftensmad i Kirkealen som ogsaa var vakkert pyntet med Grønt og Hvidt. De nygifte bor nær Lake Padden.

Den 29 Nov. holdt Missionsforeningen sit Aarsmøde hos Mrs. J. Predal. Mrs. F. B. Lee valgtes til Præsident, Mrs. Prooten til Kasserer og Mrs. C. Sandvik til Sekretær. Foreningen har arbejdet heftig hele Aaret. Den har fornemmelig søgt at faa Gjerning til Barneheimen i Barland, men har ogsaa hjulpet Trængende i deres egen Midte.

Kvindeforeningen holdt sit Aarsmøde den 8 Jan. hos Mrs. E. Jacobson. Præsidenten, Mrs. Jacobson, blev valgt, ligeledes Kasserer Mrs. J. Prooten, Mrs. J. Lindstedt valgtes til Vice-Præs. og Mrs. F. Kniffen til Sekr. Foreningen har arbejdet ihærdigt laar. Dens Indtægter for Aaret beløb sig lidt over \$350.

Juledag holdtes Gudstjeneste om Aftenen. Kirken var fyldt til Trængsel. Det er glædeligt at Folk kommer for at lytte til det gamle dog altid nye Julebudskab. Koret sang en par Sange der bidrog i høj Måde til at hvideliggjøre Festsjælede. Anden Juledags Aften holdtes Juletræsfesten. Det var rigtig en Fryd at se det heilige Juletræ saa heilig smykket. Programmet der bestod af Sange og Oplæsninger fornemmelig ved Børnene blev vel udsat og hjulpet til med spandt Opmærksomhed af den store Forsamling. Foruden Børnene sang ogsaa koret en par Sange og Dr. J. Peterson holdt en passende Tale. Efter endt Program blev Gæsterne udbudt til alle haade Børn og andre. Og iblandt dem som fik Gaver var Prestefolkene, kvindeforeningen og Pigeforeningen havde betrukket dem med hver sin Gave.

Tirsdag Aften den 7de Jan. holdt Menigheden sit Aarsmøde. Alle Regnskaber fandtes at være i den bedste Orden. Foruden at have hørret de løbende Udgifter og udet til Samfundets Styremaal havde Menigheden inder udlagt en hel Sum til den nye Kirke nu under Opførelse. Alle Gaver er nu forliden rettet ind og det store fælles Mål at faa Kirken færdig saa snart som mulig. Følgende Embedsmænd valgtes: Form.

Geo. D. Sane; Trustee, J. Prooten; Sekr., J. Predal; Kasserer, F. Kniffen; Søndagskoleinspektør J. Lindstedt. Johannes Kopperdahl, der nu i mange Aar har indehavt denne Stilling, saa sig nødt til, paa Grund af stigende Alder, at aftræde. Menigheden takkede ham for sin Tid til ham ved Reising.

Silvana, Wash.

Atter er de glade Julehøje tilende; men Børnene vil dog længe være ved. Glædeligt er det for Børn og Naboer at give og modtage Gaver; og det har naar det sker i taknemlig Erindring om den store Julegave. Jesubarnet fødte i Betlehem's Stald, givne til alle Børners Frelse.

Et stor Opmuntring for Prestefolket i en Menighed er det naar Menighedsfolk paa en eller anden Maade viser dem sin Velsigelse. Allerede længe før Jul begynde mange at indfinde sig i Prestegaarden i Silvana. Enkelte bragte „Fæd” for Gæster og andre Mad for Presten, saasom Kæder, Kjøbvarer, Ost og alle Slags gode Sager og atter andre et Læs Ved osv. saa ingen Kulde hørte fra fryse eller lulte. Hjertelig Tak for al denne Opmuntring. Juledag var Kirken fyldt til Trængsel af andægtige Tilhørere. Tredie Juledags Aften holdtes en meget vellykket Juletræsfest hvor et Offer paa mere end \$200 optoges til Barneheimen i Barland.

Jorden, Wash.

Den følgende Dag begav Presten sig paa Veien til en liden Menighed, som ligger omtrent ni Mil øst fra Kelington. Overvejende jeg kom, kunde jeg se at Folk fejrede Jul. Sindene var smykkede for Anledningen, og en stille Fred syntes at hvile overalt. Helt og her kom dog en Hund ud i Veien som om ogsaa han vilde hilse „Glædelig Jul.” Smaa Gjørn hoppede ofte over Veien lige foran Prestens Hæder og enkelte glemte sig i Strættet ved Veikanten, medens andre stalt og hjærve stillede sig paa Veienene paa en „Vog” tæt ved Veien og saa paa mig som om de vilde sige „Goddag” eller „Gud har du at bestille her i Skoven i mit Hjem.” Snart kom jeg til et Sted hvor Folk boede; men det var vanstillet at bestemme hvilket af de to Huse var det som Folk boede i og hvilket var Skuden for Kreaturene. Den eneste Forstærker paa disse Huse var at det ene havde et Dørstær i Taget hvor Røg steg op medens det andet ikke havde noget. Jeg tænkte

rubeg i et fædant. Dem vilde det være alle Jesuistene gjerne være Julegæst om det bare fik den til at komme ind. Men af, denne herlige Julegæst maatte vi! saa udenfor Tøren og tænke paa uden at slippe ind ogsaa her som paa saa mange andre Steder. Da jeg kom frem til mit Bestemmelsessted var det en stor Cyningring at se saa mange forsamlede i den lille Vognstue som vel ogsaa en Gang har set bedre Dage. Men Julebudstabet lod lige som herligt til langtsinde. Og der er i det lille Vognstue som naar det høres i de prægtige Tempel.

Freus, O. J. H., 2613 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
 Rasmussen, L., Burlington, Wash.
 Sandmel, A., 1288 30th Ave. So., Seattle, Wash.
 Stensrud, E. M., 3455 Howard St., San Francisco, Cal.
 Skonhord, M., Box 14, Lawrence, Wa.
 Stoh, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
 Tjernagel, H. M., Teller, Alaska.
 Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
 Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
 Xavier, N. P., Parkland, Wash.
 White, A. O., Silverton, Oregon.

ADVERTISING DIRECTORY.

Patronize our advertisers. You will find them all reliable. Use the Directory in the "Pacific Herald." It will tell you where to go.

	Page
Architects	
Heath & Gove	7
Attorneys at Law	
Carl B. Hall	7
Thos. Mattison	7
Anthony M. Arntson	8
Arntson & Jacobson	8
Department Stores	
The Stone-Fisher Co.	7
Clothing Stores	
Hertel Clothes Shop	7
Banks	
Scandinavian-American Bank	8
Doctors	
Thorlund	8
Hyslop	8
Ryning	8
Quett	8
Dentists	
J. W. Rawlings	8
Et. D. Rawlings	8
A. K. Sibbons	8
Druggists	
Doerer	7
Hindge	7
Groceries	
Parkland Mercantile Co.	7
Real Estate	
Carl O. Kittelson	8
Hardware	
Washington Tool Co.	7
Hospitals	
Swedish	7
Meat Market	
Parkland Meat Market	7
Lodging House	
The Lonslog	7
Luther Pilgr. Hus	7
Opticians	
Kachlein	8
Paints and Oils	
W. P. Fuller & Co.	7
Printing	
D. W. Cooper	7
Photographers	
Peterson	8
Plumbers	
Ben Olson Co.	8
Real Estate	
Storle & Co.	8
Restaurants	
Berglund Coffee House	8
Shoe Stores	
Smith-Hendrickson & Co.	8
Steamship Agencies	
Vinck & Ekberg	8
Tailors	
Fashion Craft	8
Undertakers	
C. O. Lynn Co.	8
P. Oscar Storle	8
What School?	
Pacific Lutheran Academy	

PACIFIC DISTRIKTETS PASTER.

Aaberg, O. H., Kasserer for Parkland Garn-hjem, Parkland, Wash.
 Baalsbø, H. E., Silvans, Wash.
 Bolland, J. M., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood
 Birkkan, I., Box 115, Rockford, Wash.
 Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle, Wash.
 Belgum, E. S., 323 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4396.
 Bjerke, A. O., 6044 So. Warner St., Tacoma, Wash. Tel. 3973-J.
 Borg, Olaf, 1854 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
 Borup, P., Cor. A & Pratt St., Boreka.
 Brevig, T. L., Parkland, Wash.
 Brevik, G. I., Genesee, Ida., Route 2 Box 56.
 Carlsen, I., 9 Mission St., San Francisco, Cal.
 Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
 Dahl, J. O., Bothell, Wash.
 Eger, Olaf, 1215 Harrison St., Seattle.
 Enerud, J. O., 948 Milton St., Oakland, Cal.
 Phone East 5368.
 Osmark, G. M., Coeur d'Alene, Idaho.
 Foss, L. C., 1610 Franklin Ave., Seattle, Wash.
 Grinsberg, O., 1684 Howard St., San Francisco, Cal.
 Hanson, G. A., Pocatello, Ida.
 Harestad, B., Parkland, Wash.
 Phone 7884-J-3.
 Helleson, O. C., 819 No. 2nd St., No. Yakima Wash.
 Hendrikson, Geo. O., 425 E. 10th St., Portland, Ore.
 Ingos, O., Ft. Madison, Wn.
 Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
 Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
 Lane, Geo. O., 1464 Iron St., Bellingham, Wash.
 Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
 Larsen, P. T., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
 Leknes, Andrew L., Kasserer for indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
 Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdomshjem, 1016 Champion St., Bellingham, Wn.
 Mikkelsen, A., Prof., 766 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
 Nests, Th. P., 417-23th St., Astoria, Oregon.
 Norgaard, C. H., 230 Lombard Ave., Everett, Wash.
 Otteson, O. C., Portland, Ore.
 Pedersen, N., California St., Santa Barbara, Cal.

Tel. East 6751

Ind. 5771

Det Svenske Hospital

1733 Belmont Ave.

SEATTLE, WASH.

HEATH & GOVE
 Architects
 National Realty Building
 Tacoma
 Telephone Main 4794

John Holleque W. R. Thomas
PARKLAND MERCANTILE COMPANY
 Gen'l Merchandise, Groceries, Hardware, Hay, Grain, Feed
 Main 7483-J3 Parkland, Wn.

THOS. MATTISON
 Attorney-at-Law—Notary Public
 Special attention given to examination of Titles and Probate Business
 Rooms 408-9 Berlin Bldg., Tacoma

PARKLAND MEAT MARKET
 H. Berger, Proprietor
 Dealer in
 Fresh, Salt and Smoked Meats
 Live Stock of All Kinds
 Bought and Sold
 Phone Main 7543-R3
 Støt dem som overlever i Øersid.

The Stone Fisher Co.
 Complete Home Furnishers
FURNITURE
CARPETS
STOVES
RANGES
CHINA
KITCHENWARES
 And in Addition Everything
 to Wear
 Lunch Room Down Stairs

W. P. Fuller & Co.
 1117-19 A Street
 IV anbefaler vort store Oplag
 — at —
MALING, OLJE, GLAS, DØRE OG VINDUER
 IV har det største Assortment og er det betydeligste Handelshus i denne Branche i Nordvesten.
 Mals 1947—
 Tacoma, Wash.

Lutherak Bokmission, Bergen, Norge, udsæler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Bøger. Ialt udsælt 1,500,000. Vær med og delta i Arbejdet.

DO IT RIGHT
 That is the only way, the best way to do anything
PRINTING UP-TO-DATE
 Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.
D. W. COOPER
 Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

DRS. DOEBBER & BLODGETT
DENTISTS
 1156 Pacific Avenue Room 204
 Tel. Main 4551
 Tacoma - - - - - Wash.

KACHLEIN
 GRADUATE OPTICIAN
 806 C Street
 Eyes Examined
 21 Years in Tacoma
 Main 7959 Ind. 3504

Dr. Torland
 Uddannet ved Krænia Universitet
 201-2-2-4 Eitel Bldg.
 (N. W. Cor. 2nd & Pike)
SEATTLE
 Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8
 Privat Telephone
 Sunset East 6215

New York.
LUTHERSK PILGRIM-HUS
 No. 3 State St., New York.
 Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter
 Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Bæsende.
 Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og staar Emigranterne bi med Raad og Daad

Wear
FASHION CRAFT CLOTHES
 Fit, Workmanship and Materials Guaranteed
 Tailors to Men and Women
FASHION CRAFT TAILORS
 H. Ø. Haugen, Pres.
 708 Pacific Ave. Tacoma

Washington Tool and Hardware Co.

We are headquarters for the famous Yale locks and Builders Hardware in Tacoma. Also Keen Kutter Tools, Sporting Goods, Light and Heavy Hdwe.

Washington Tool & Hardware
928 Pacific Ave. Tacoma
Company

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 292-A 2392

1130 Commerce Street

Tacoma Wash.

GOOD SHOES

For any member of the family
Prices? The lowest!

What more could be said?

SMITH-HENRICKSEN SHOE CO
936 Pacific Ave. Tacoma

Phone Main 2233

PETERSON
PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

Phone 6

CARL O. KITTILSEN

Successor to

Calhoun, Denny & Ewing
Real Estate, Insurance, Bonds
and Loans.

219 East Yakima Ave.

North Yakima, Wa.

Correspondence solicited in
English and Norwegian.

SCANDINAVIAN AMERICAN BANK

of Tacoma

ASSETS OVER
TO MILLION DOLLARS

11th & Pacific

Aaben Lördags Aftener

4 Procents aarlig Rente

ligger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.

J. E. Carlberg, Pres.; W. H. Pringle,
V. Pres.; O. Granrud, C. Pres.; Er-
nest C. Johnson, Cashier; J. P. Vi-
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,
Directors.

The Pacific Lutheran Academy AND Business College

A CHRISTIAN BOARDING SCHOOL FOR YOUNG
MEN AND WOMEN

Second Semester Opens Jan. 25.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; Modern
Equipment; Steam Heat; Electric Light, Large Campus; Excellent
Opportunity for Outdoor Exercise; New Gymnasium will be ready for
use about February 1.

Offers thorough instruction, under efficient and experienced
teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial
Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for
College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for
Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for For-
eigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months
\$150.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

Send for catalogue.

Address N. J. HONG, Principal
Parkland, Wa.

Norsk Begravelses Bureau

P. Oscar Storlie

Bedste Betjening til rimelige
Priser.

Embalmer og Dameassistent

Telefon: Main 1122 So. Tacoma



Storlie & Company Lien's Pharmacy

Real Estate, Loans

Rentals, Insurance

Notary Public Main 1122

5034 Union Ave. So. Tacoma

Standinavisk Apotekf.

Old B. Lien. Harry B. Solvig

DRUGS, CHEMICALS,
TOILET ARTICLES.

Recepter udfyldes nøjagtig
M. 7214 1101 Tacoma Ave

Dptog fra Luther Publ. House.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klases
Linier

VISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

Phone Main 3157 Steam Heat

THE LANSING

E. L. Johnson, Proprietor

1137 1-2 C Street

Hot and cold water in every room

Also Suites with private bath

Tacoma, Wash.

Berglund Bros. Kaffehus

Beste Sort Kaffe i Byen med Flø-
de, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

C. O. Lynn Co.

Skandinaviske Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

Realisation

IS A GREAT THING—IT IS THE
AWAKENING

I am glad to be able to say that a
goodly portion of the population of
Tacoma and vicinity Realize what
I am doing for them and are taking
advantage of the opportunity of buy-
ing their clothes first-handed — direct
from the maker, saving the middle-
man's profits and enormous expenses
of ground floor stores. I sell clothes
cheaper every day in the year than
others even when they are giving
their "Hurrah Sales."

WAKE UP!
JOIN THE WISE ONES
Take Elevator and save \$10

Herbst Clothes Shop.

214-220 Nat'l Realty Bdg.

Tacoma, Wash.

Phone Main 7220

CARL B. HALLS

Norsk Advokat

408 Lyon Building

Third & James Seattle, Wn.

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT

614-5-6 Fidelity Bldg.

Phone Main 6305

Tacoma Wash.

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg. Seattle

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 13th and Pacific Av.
Kontor Tider—2 til 4 Eftm. Om-

fangstene Høste Aftale

Kon. Mn. 7471 Res. Mn. 7866

Tacoma, Wash.

Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
Oren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1-5 a. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7-8 a. m.
Kontor: 1518 Realty Bldg.

EVAN HYSLIN, M. D.

Læge og Kirurg

Fidelity Building, Tacoma

Tel. Main 400

Residence Tel. Main 935

pine undersøgges nøjagtig

J. W. RAWLINGS, D. D. S.

H. D. RAWLINGS, D. D. S.

A. K. STEBBINS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.

Telephone Main 5195

Tacoma, Wash.